

en ontplooit. De paragrafen die aan elke kaart afzonderlijk worden gewijd zijn steeds van eendere bouw:

- A geeft aanwijzingen omtrent de herkomst van het materiaal,
- B een behandeling van het zakelijke aspect van hetgeen in kaart is gebracht,
- C een verantwoording van hetgeen op de kaart is opgenomen,
- D een verantwoording van hetgeen bij het tekenen verwaarloosd werd,
- E etymologische en semantische opmerkingen, en
- F tenslotte biedt een interpretatieve commentaar bij de individuele kaart, waarbij de gegevens in verband worden gebracht met wat in buitenlandse en binnenlandse bronnen werd gevonden.

Indien door bijzondere omstandigheden een onderdeel komt te vervallen, slaan we ook de overeenkomstige kenletter over. Wanneer het wenselijk is de afzonderlijke rubrieken niet te splitsen, dan heeft de bundelende rubriek ook een gecombineerd teken, b.v. C D.

Bij de behandeling van de stof doet zich de moeilijkheid voor van de keuze van een naam voor het zakelijk verschijnsel. Ik heb de knoop tamelijk willekeurig doorgehakt en meestal de benaming gekozen die ik het eerst heb gehoord bij mijn onderzoekingen; dat zijn vaak de woorden die in mijn geboorteplaats Nuenen gebruikt worden. Bij de heulbank leek het achteraf niet eens zo dwaas, want dat is de enige benaming die het WNT, zij het niet in een afzonderlijk lemma, heeft vastgelegd en wel uit *Loquela* (WNT, II 979). Bij mogelijk misverstand verwijs ik naar de woordenlijst van *Vaktaal*.

Ik stel mij niet voor, dat men erg veel waarde zou hechten aan een diplomatische weergeving van de in de vragenlijsten gegeven woorden. Daarom heb ik, om technische complicaties bij het drukken te voorkomen, de in fonetisch schrift aangetroffen woorden omgespeld tot een leesbaar type. Wanneer de woorden gegeven worden als afkomstig van één bepaalde vragenlijst, is de omspelling steeds verantwoord met een asterisk; het is misschien niet het meest gelukkige teken, maar niemand zal vermoeden, dat er zuiver hypothetische vormen mee worden bedoeld. Wat er buiten de eigenlijke benamingen om in de tekst gecursiveerd wordt, is steeds een letterlijk citaat naar de vragenlijst, met voorbehoud van de aangepaste spelling, die weer met een asterisk wordt aangeduid.

Een laatste algemene opmerking moet deze zijn: als op de vragenlijst staat, dat iets vroeger wel zus of zo was, maar nu niet meer, heb ik dat steeds als rondweg positief behandeld. Het verdwijnen van woord